

MASU BAUTAR MASIHU (ANNABI ISAH A.S)

(أَعْبَادُ الْمَسِيحِ...)

KASIDAR IBNUL KAYYIM

Bitar: Komitin *Ma'ahadus Sunnah* (*Sunnah collage committee*),
karkashin kulawar malami mai da'awah

Dr. Haisam dan Muhammadu Jamil Sarhaan

(Mai karantarwa a Masallacin Annabi mai daraja SAW)

SARHAAN.COM

Tarjamar: Dr. Abubakar Hamza Misau

أَعْبَادُ الْمَسِيحِ لَنَا سَوَالٌ * نَرِيدُ جَوَابَهُ مِمَّنْ وَعَاهُ

Masu bautar Masihu (Isah bn Maryama) ga tambaya

Muna son amsarta daga wanda ya haddace ta!

إِذَا مَاتَ الْإِلَهُ بَصْنَعِ قَوْمٍ * أَمَاتُوهُ، فَمَاذَا الْإِلَهُ؟

Idan abin bautarku ya mutu, da aikin wasu mutane (Yahudu)

da suka kashe shi, to wane irin Allah ne wannan?

فَهَلْ أَرْضَاهُ مَا نَأْلُوهُ مِنْهُ؟ فَبُشِّرَاهُمْ إِذَا نَأَلُوا رِضَاهُ

Kuma shin kisan da suka ce sun masan, ya yardar da shi?

To madallansu idan sun samu yardarsa!

وَأِنْ سَخَطَ الَّذِي فَعَلُوهُ * فِيهِ، فَقَوَّتُهُمْ إِذَا أَوْهَتْ قُورَاهُ

Idan kuma abinda suka masan ya fusata shi,

Kenan karfin da suke da shi yafi karfinsa!

وَهَلْ بَقِيَ الْوُجُودُ بِلَا إِلَهٍ * سَمِيعٍ يَسْتَجِيبُ لِمَنْ دَعَاهُ؟

Kuma shin duniya, ta zauna kenan, babu abin bauta *

Mai ji, wanda yake amsa wa bawan da ya roke shi?

وَهَلْ خَلَّتِ الطَّبَاقُ السَّبْعُ لَمَّا * ثَوَى تَحْتَ التَّرَابِ، وَقَدْ عَلَاهُ؟

Kuma shin sammai bakwai sun wofinta babu Allah! a yayin da

aka bunne shi karkashin kasa, lokacin da turbaya ta hau kansa?

وَهَلْ خَلَّتِ الْعَوَالِمُ مِنْ إِلَهٍ * يُدِيرُهَا، وَقَدْ سُمِرَتْ يَدَاهُ

Kuma suma sauran duniyan sun wofinta basu da abin bauta,

Me jujjuya su, a lokacin da aka sossoke hannayensa da kusa?!

وَكَيْفَ تَخَلَّتِ الْأَمْلاَكُ عَنْهُ * بِنَصْرِهِمْ، وَقَدْ سَمِعُوا بُكَاهُ؟

Kuma ta yaya mala'iku suka yi watsi da shi *

Basu taimake shi ba, alhalin suna jin kukansa?!

وكيف أطاقَت الخشبَات حملَ الـ * إِلَهِ الْحَقِّ، مَشْدُودًا قَفَاهُ؟

Kuma ta yaya itacen giciye da makara, suka iya daukar *

Abin bautar gaskiya, yana daddaure, akan keyarsa?!

وكيف دنا الحديدُ إِلَيهِ حَتَّى * يَخَالِطُهُ، وَيُلْحَقَهُ أَذَاهُ؟

Kuma ta yaya karfen makami ya iso gare shi, har

Ya cakuda da shi, cutarsa ta kai masa; ta riske shi?!

وكيف تَمَكَّنَتْ أَيْدِي عِدَاهُ * وَطَأَّتْ، حَيْثُ قَدْ صَفَعُوا قَفَاهُ

Kuma ta yaya makiyansa (Yahudawa) suka samu iko akansa *

Suka masa ta'addanci, suka iya marinas a keyya?!

وَهَلْ عَادَ الْمَسِيحُ إِلَى حَيَاةٍ * أَمْ الْمُحْيِي لَهُ رَبٌّ سِوَاهُ؟

Kuma shin bayan ya mutu, Masihu ya dawo ga rayuwa?

Ko dai Mai rayar da Masihun, wani Ubangijin ne ba shi ba?

وَيَا عَجَبًا لِقَبْرِ ضَمَّ رَبًّا * وَأَعْجَبُ مِنْهُ بَطْنٌ قَدْ حَوَاهُ

Abun mamaki ne, ace kabari ya dauki Ubangiji *

Abinda yafi bada mamakin kuma shine: cikin da ya kunshe Ubangiji!

أَقَامَ هُنَاكَ تِسْعًا مِنْ شُهُورٍ * لَدَى الظُّلُمَاتِ، مِنْ حَيْضِ غِذَاهُ

Ya yi zaman watanni tara (9) a cikinsa

Cikin duffai dayawa, abincinsa jinin haila

وَشَقَّ الْفَرْجَ مَوْلُودًا صَغِيرًا * ضَعِيفًا، فَاتَحًا لِلثَّدِي فَاهُ!

Sannan ya tsaga farji ya fito, a matsayin karamin yaro

Mai rauni, wanda ya budi bakinsa domin shan nono

ويَأْكُل، ثم يَشْرَبُ، ثم يَأْتِي * بلَازِمِ ذَاكَ، هل هذا إِلَهُ؟

Yana cin abinci, yana sha, sannan ya fitar da sauran abinci
maras amfani (kashi), shin haka Allah yake (rauni bisa rauni)?!

تعالى الله عن إِفْكِ النَّصَارَى * سَيُسْأَلُ كُلُّهُمْ عَمَّا افْتَرَاهُ

Allah ya daukaka! daga mafi girmar karya Nasarah *
Kuma dukkansu sai an tambaye su daga abinda suka kirkira?

أَعْبَادُ الصَّلِيبِ، لَأَيِّ مَعْنَى * يُعْظَمُ، أَوْ يُقَبَّحُ مَنْ رَمَاهُ؟

Masu bautar kuros (na giciye) da wane dalili
ake girmama, ko munana, wanda ya zargi kuros?
وهل تَقْضِي الْعُقُولُ بغير كَسْرِ * وإِحْرَاقٍ لَهُ، ولمن بَغَاهُ
Yo lafiyayyun hankula ba suna hukunta, a karya kuros
a kona shi, da su wadanda suka nemi a aikata hakan!

إِذَا رَكِبَ الْإِلَهُ عَلَيْهِ كُرْهًا * وَقَدْ شَدَّتْ لِتَسْمِيرِ يَدَاهُ

Idan har an dora abin bauta akan kuros da tilasci
Kuma hakika an daure shi, an kakkafa kusa a hannayensa

فَذَاكَ الْمَرْكَبُ الْمَلْعُونُ حَقًّا * فَدُسُّهُ، لَا تَبُسُّهُ إِذَا تَرَاهُ

To ai wannan (kuros), shine la'anannen abin hawa,
Sai ka take shi, kada ka sumbace shi, idan ka gan shi!

يُهَانُ عَلَيْهِ رَبُّ الْخَلْقِ طُرًّا * وَتَعْبُدُهُ؟ فَإِنَّكَ مِنْ عِدَائِهِ

Ace an wulakanta Ubangijin halittu gabadaya akan kuros
Sai ka bauta masa? To lallai kana cikin makiyansa a duniya

فَإِنْ عَظَّمْتَهُ مِنْ أَجْلِ أَنْ قَدْ * حَوَى رَبَّ الْعِبَادِ، وَقَدْ عَلَاهُ

In kuma ka girmama kuros, wai saboda

Ya dauki Ubangijin bayi, ya hau kansa

وَقَدْ فُقِدَ الصَّلِيبُ، فَإِنْ * رَأَيْنَا لَهُ شَكْلًا تَذَكَّرْنَا سَنَاهُ

Sai kuma aka rasa kuros din, amma idan

Muka ga mai irin shakalinsa, to sai mu tuna haskensha

فَهَلَا لِلْقُبُورِ سَجَدْتَ طُرًّا * لَضَمَّ الْقَبْرِ رَبَّكَ فِي حَشَاهُ؟

Yo me yasa ba za ka yi sujjadarka ga kabari ba *

Tun da shima an ce, ya dauki Ubangijinka a cikinsa?

فِيَا عَبْدَ الْمَسِيحِ أَفَقِ * فَهَذَا بَدَايَتُهُ، وَهَذَا مُنْتَهَاهُ

Ya kai mai bautar Masihu, komo hayyacinka!

Domin wannan shine, farkon samuwarsa, kuma shine karshensa!